

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical
Service:

(52) 55 53 33 94 31

servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
Original Spare Parts:

www.refaccioneshelvex.com.mx
refacciones@helvex.com.mx

(52) 55 53 33 94 00

(52) 55 53 33 94 21

Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

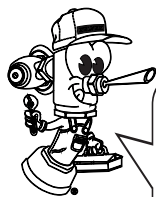
We are confident that the product reliability will exceed your highest expectations, whose functionality, aesthetics, durability, high quality and comprehensive support grant him full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair must comply with the rules of construction in your local. The illustrated product may change in appearance as a result of continuous improvement to which it is subject.

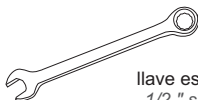
Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado. / This Installation Guide Applies to the Product in Any Finish.



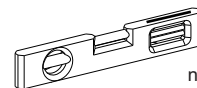
Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

🔧 Herramienta Requerida / Required Tools



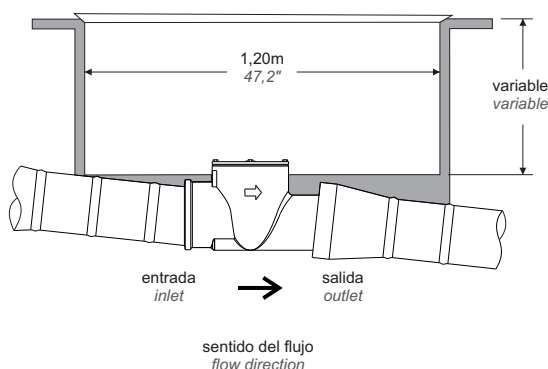
llave española 1/2"
1/2 " spanish key



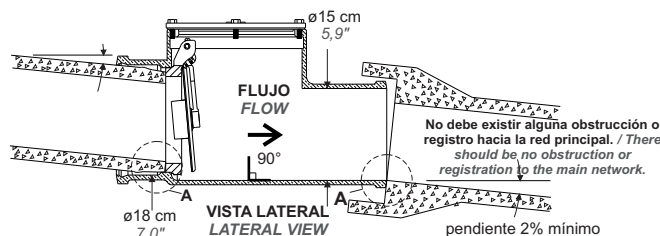
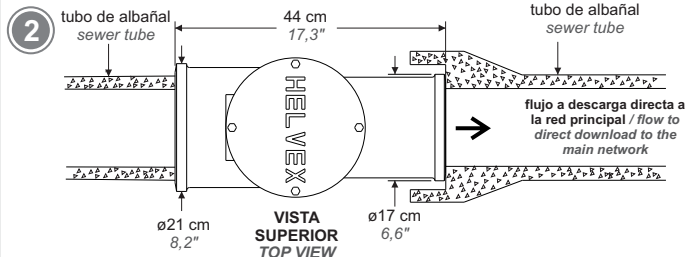
nivel
levelman

📌 Recomendaciones de Instalación / Installation Recommendations

- 1 Para el mantenimiento de la válvula, se recomienda contar con un registro con dimensiones mínimas de 1m x 1.20m. / For valve maintenance, it is recommended to have a register with minimum dimensions of 1m x 1.20m.



Nota: Se recomienda instalar la válvula antes del último registro dirigido hacia la red o rama general. / Note: It is recommended to install the valve before the last registration directed towards the network or general branch.

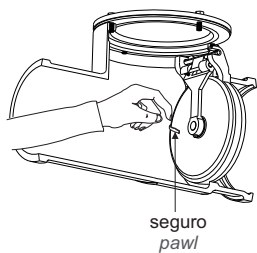


A: A la entrada y descarga de la válvula, no debe existir ninguna obstrucción, para evitar estancamientos y garantizar el buen funcionamiento. / A: At the entrance and discharge of the valve, there should be no obstruction, to avoid stagnation and modifications the proper functioning.

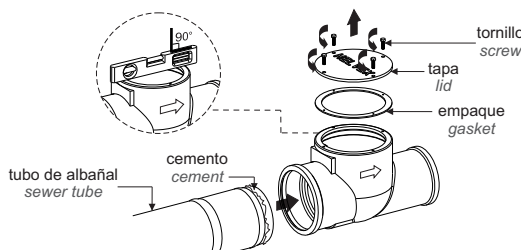
pendiente 2% mínimo
(2cm x cada metro lineal)
minimum 2% downgrade
(2cm x each linear meter)

Instalación General / General Installation

3 Retire el seguro. / Remove the pawl.

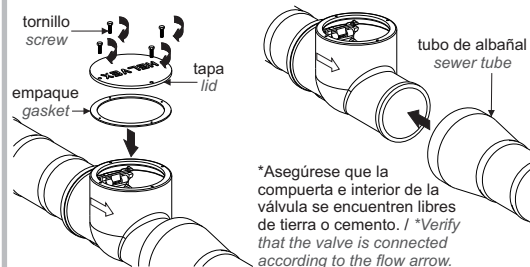


4 Retire los tornillos, la tapa y el empaque para nivelar la válvula, posteriormente conecte la red sanitaria a la entrada de la válvula. / Remove the screws, the cover and the gasket to level the valve, then connect the sanitary network to the valve inlet.



*Verifique que la válvula esté conectada según la flecha de flujo. / Verify that the valve is connected according to the flow arrow.

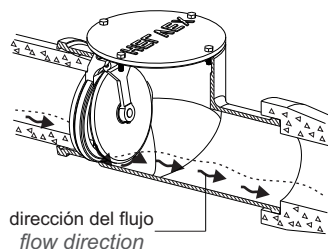
5 Conecte la red a la salida de la válvula y verifique que la compuerta de la válvula esté libre de tierra o cemento, antes de colocar la tapa. / Connect the network to the valve outlet and verify that the valve gate is free of dirt or cement, before installing the cover.



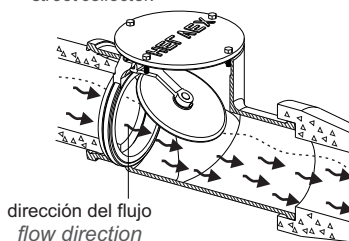
*Asegúrese que la compuerta e interior de la válvula se encuentren libres de tierra o cemento. / *Verify that the valve is connected according to the flow arrow.

Operación / Operation

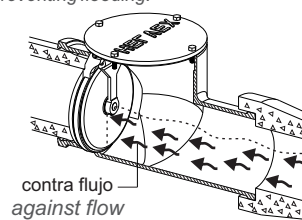
6 Posición normal. La compuerta queda un poco abierta, para permitir la circulación de aire por las líneas de drenaje. / Normal position. The gate is a little open, to allow air circulation through the drainage lines.



7 Compuerta abierta. La compuerta puede abrirse lo que sea necesario, para permitir la salida de aguas negras de la casa o edificio, hacia el colector de la calle. / Gate open. The gate can be opened as necessary, to allow sewage from the house or building, to the street collector.



8 Compuerta Cerrada. La compuerta cierra totalmente a la menor presión en sentido contrario, impidiendo el regreso de aguas negras y evitando inundaciones. / Gate Closed. The gate closes completely at the lowest pressure in the opposite direction, preventing the return of sewage and preventing flooding.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No circula el agua en la válvula. / No water flows into the valve.	La trampa está atorada. / The trap is stuck	Verifique que la trampa este libre de tierra o cemento (pag. 2 paso 4.) / Verify that the trap is free of dirt or cement (page 2 step 4.)



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:
En la Ciudad de México:
In Mexico City:
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:
81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX M.R.

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.

